

Optimax Performance™ Flooring Limited Warranty

LIMITED LIFETIME RESIDENTIAL WARRANTY

Optimax Performance warrants to the original residential purchaser that the flooring will be free of manufacturing defects, and the surface will not wear through*, stain or fade from sunlight or artificial light throughout the life of the product when used under normal residential traffic conditions.

*Wear through is defined as total loss of pattern in a minimum of 2 square inch area, readily visible from a distance of 6 feet. Scratches and loss of gloss are not considered as wear through.

If the product wears through, stains or fades, Optimax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty. This warranty does not cover labor unless professionally installed, nor any other incidental expenses incurred as a result of covered defect. Should the original floor be discontinued, Optimax Performance will replace the defective material with a Optimax Performance floor of equal value. This warranty is exclusive to the original purchaser and in lieu of all other warranties, expressed or implied, and all other remedies, guarantees or liabilities arising by law or otherwise.

LIMITED 30 YEAR COMMERCIAL WARRANTY

Optimax Performance warrants to the original purchaser that the design layer will not wear through*, stain or fade from normal sunlight or artificial lighting or stain under normal use conditions in a light commercial setting. Appropriate commercial settings include professional offices and other businesses that do not require daily wet mopping and/or cleaning with harsh chemicals as well as businesses that do not require machinery or other heavy objects to be placed or moved across the floor.

*Wear through is defined as total loss of pattern in a minimum of 2 square inch area, readily visible from a distance of 6 feet. Scratches and loss of gloss are not considered as wear through.

Heavier traffic areas such as entry foyers, food preparation areas such as commercial kitchens, and any areas with heavy rolling loads are not recommended. This warranty does not cover damage caused to floating floors by heavy rolling loads and casters/wheels. If the product wears through, stains or fades, Optimax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty. This warranty does not cover labor unless professionally installed, nor any other incidental expenses incurred as a result of covered defect. Should the original floor be discontinued, Optimax Performance will replace the defective material with a Optimax Performance floor of equal value.

Pet Proof Warranty

Optimax Performance warrants to the original residential purchaser that the floor will resist staining caused by pet (domestic cat or dog) stains, including urine, feces, and vomit. Stain resistance means the ability of your floor to resist (i.e., minimize or withstand) permanent stains for the warranty period. However, accidents should be cleaned up immediately (within 24 hours), as the longer they sit, the more difficult they will be to remove. Any damage to the subfloor and/or surrounding structure caused by pets is not covered by this warranty.

Gauge Proof Warranty

Optimax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor will not gouge*** when used under normal residential traffic conditions. If the product gouges, Optimax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty.

***Gouge is defined as a tear in the decorative and protective surface layer, at least 5 mm wide and readily visible from a distance of 6 feet. Mechanical damage at the edge of a plank is not considered as gouge.

Dent Proof Warranty

Optimax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor will not dent deeper than 1/32" when used under normal residential conditions. If the product dents deeper than 1/32", Optimax Performance will at its option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty.

Water Proof Warranty

Optimax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor is water proof and the planks will not swell significantly from exposure to water due to wet mopping and everyday household spills. However, when excessive moisture accumulates in buildings or on building materials, mold and/or mildew growth can occur (particularly if the moisture problem remains undiscovered and unaddressed). The moisture warranty excludes damage resulting from mold and/or mildew growth due to prolonged exposure to moisture. This warranty does not cover flooding, excessive moisture from hydrostatic pressure, water underneath the flooring, or excessive moisture as the result of malfunctioning appliances such as dishwashers, ice makers, refrigerators, sinks or pipes.

Extreme Scratch Resistance Warranty

Optimax Performance warrants to the original residential purchaser that the surface of the floor will not scratch*** when used under normal residential traffic conditions. We do not cover scratches or marks that continue across multiple planks or damage from improperly fitting doors. If the product scratches, Optimax Performance will at it's option replace or refund the portion of the floor in question as covered under this warranty.

***Scratch is defined as a single line loss of design layer at least 3 inches in length within a 6 square inch area, readily visible under ordinary household lighting conditions from a distance of 6 feet.

Warranty Exclusions

The owner/installer must inspect the color, finish and quality of the flooring prior to installation. Optimax Performance is not responsible for labor costs incurred for flooring installed with visible defects. Isolated floor squeaks are not a defect and are not covered under warranty. This warranty does not cover damage caused by improper installation, negligence, water erosion, abrasion, extreme heat or temperature, cleaning care or maintenance contrary to written instructions provided by Optimax Performance, physical abuse or misuse, accidents causing impact, cutting, height damage, alteration, or any wear or damage caused by acts of God.

This warranty does not apply if product is installed in areas where condensation repeatedly occurs, or any other areas contrary to the recommendations of Optimax Performance, including, but not limited to, repeated applications, or unstable/overpowered subfloors, areas exposed to excessive liquid and ground moisture. Protective pads should be used under furniture legs, and mats should be used under any chairs with rolling casters. The warranty does not cover damage caused to floating floors by heavy rolling loads and casters/wheels. Pet urine must be wiped up and not allowed to dry.

For the Limited Lifetime Residential warranty, if a claim is made and approved after 1 year of purchase, Optimax Performance will pay a prorated percentage of material cost, determined by the number of years from the date of purchase and the remaining period up to 50 years. For example, if the claim is made 5 years or more after the original purchase, then Optimax Performance will pay 80% (300/50) of the material. If the claim is made 50 years or more after the original purchase, then Optimax Performance will pay 0% (0/50) of the material. If the claim is made 5 years after the original purchase, then Optimax Performance will remain 75% (15/20) of the material. If professionally installed, reasonable labor may be paid for claims within 36 months from the date of purchase. No labor will be paid after 36 months.

Optimax Performance excludes and will not pay incidental or consequential damages in this warranty. By this we mean any loss, expense, or damages other than to the flooring itself which may result from a defect in the flooring. No implied warranties extend beyond the term of this written warranty.

Optimax Performance assumes no liability for incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion of liability for incidental or consequential damages. In that case, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. Optimax Performance reserves the right to have a representative inspect the floor and remove samples for additional evaluation if needed. No installer, retailer, agent or employee of Optimax Performance has the authority to increase or alter the obligations or limitations of this warranty.

For the Limited 30 Year Commercial warranty, if a claim is made and approved after 1 year of purchase, Optimax Performance will pay a prorated percentage of material cost, determined by the number of years from the date of purchase and the remaining period up to 30 years. For example, if the claim is made 5 years after the original purchase, then Optimax Performance will pay 75% (15/20) of the material. If professionally installed, reasonable labor may be paid for claims within 36 months from the date of purchase. No labor will be paid after 36 months.

Optimax Performance excludes and will not pay incidental or consequential damages in this warranty. By this we mean any loss, expense, or damages other than to the flooring itself which may result from a defect in the flooring. No implied warranties extend beyond the term of this written warranty.

Optimax Performance assumes no liability for incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion of liability for incidental or consequential damages. In that case, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. Optimax Performance reserves the right to have a representative inspect the floor and remove samples for additional evaluation if needed. No installer, retailer, agent or employee of Optimax Performance has the authority to increase or alter the obligations or limitations of this warranty.

For Warranty Service

To make a claim, you may:
Contact your Optimax Performance retailer no later than 30 days after the discovery of the defect. Proof of purchase is required. Your retailer will assist in coordinating a resolution of your claim, or Contact a certified independent flooring inspector. The inspector should submit a copy of the inspection report directly to your Optimax Performance retailer for consideration. Note that while independent inspectors are credible and usually reliable, the final decision rests solely with Optimax Performance. Only certified inspectors approved or invited in writing, in advance by Optimax Performance will be considered.

Installation Instructions for Fold Down Tap System - OptiMax Performance™

Instrucciones de instalación para clic de caída - OptiMax Performance™

Installation Grade Levels, Methods and Environment | Niveles de grado de instalación, métodos y medio ambiente

This product can be installed on, above or below grade levels, indoors, under use only. Before you begin please read all the instructions before you begin the installation. Improper installation will void warranty.

Este producto se puede instalar en, por encima o por debajo del nivel del suelo; sólo solo para uso interior. Antes de comenzar/Preparación lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. La instalación inadecuada anulará la garantía.

Important Notice | Aviso Importante
Every application and installation is different, therefore we strongly recommend the customer consult a licensed installer/contractor to verify that the conditions and application meet local requirements or industry expectations. Any installation guidelines are intended to supersede federal, state or local regulations which may require modifying the existing installation, materials or structural components. The owner assumes responsibility for compliance with all building codes, including maintaining the required distance from heat sources such as fireplaces.

Cada aplicación e instalación es diferente, por lo tanto, recomendamos que el cliente consulte a un instalador / contratista con licencia para verificar que las condiciones y la aplicación cumplan con los requisitos locales o las expectativas de la industria. Las pautas de instalación no tienen la intención de reemplazar las regulaciones federales, estatales o locales que puedan requerir la modificación de la instalación, los materiales o los componentes estructurales existentes. El propietario asume la responsabilidad del cumplimiento de todos los códigos de construcción, incluido el mantenimiento de la distancia requerida de las fuentes de calor, como las chimeneas.



SAFETY CAUTION: USE SAFETY GLASSES AND GLOVES WHEN CUTTING THIS PRODUCT. DURING THE CUTTING PROCESS, THIS PRODUCT MAY CREATE WOOD DUST. BE SURE TO INSTALL IN A WELL-VENTILATED AREA.
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD: UTILICE LENTES DE SEGURIDAD Y GUANTES CUANDO CORTE ESTE PRODUCTO. DURANTE EL PROCESO DE CORTE, ESTE PRODUCTO PUEDE CREAR POLVO DE MADERA. ASEGÚRESE DE REALIZAR LA INSTALACIÓN EN UNA ZONA BIEN VENTILADA.

WARNING: Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.P66Warrings.ca.gov/wood.

ADVERTENCIA: Los productos para taladrar, aserrar, lijir o cortar madera pueden exponerle al polvo de madera, una sustancia reconocida por el estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar el polvo de la madera y use una máscara u otros artículos de protección personal. Para obtener más información, visite www.P66Warrings.ca.gov/wood.

Owner/Installer Responsibility | Responsabilidad del Propietario/Instalador

Owner/installer should inspect the flooring for defects prior to installation and during installation. During installation, do not install boards which appear to be defective. Owner/installer is responsible for the job site being structurally acceptable (see local building codes) for installation. Owner/installer is responsible for flooring failures resulting from or related to subfloor, subsurface, job site damage or deficiencies after the flooring has been installed.

El propietario/instalador debe inspeccionar el suelo en busca de defectos antes y durante la instalación. Durante la instalación, no instale los tableros que parezcan estar defectuosos. El propietario / instalador es responsable de que el sitio de trabajo sea estructuralmente aceptable (consulte los códigos de construcción locales) para la instalación del piso. El propietario/instalador es responsable de las fallas en el suelo resultantes de o relacionados con el contrapiso, subsuelo, daños al lugar de trabajo o deficiencias después de que el piso se ha instalado.

Job Site Conditions | Condiciones Del Lugar de Trabajo

Manufacturer will decline responsibility for situations associated with improper installation or poor site conditions. Pouring of basement concrete floors, drywall and plasterwork, plumbing, etc. must be completed well in advance of the floor delivery. Jobsite should be in a normal living condition, i.e., room temperature of 60°F-80°F and relative humidity (RH) level of 35%-60%.

El fabricante no aceptará la responsabilidad de situaciones relacionadas con la instalación incorrecta o malas condiciones del lugar. Se debe de completar el montaje de pisos con base de hormigón, placa de yeso y enlucido, trabajos de plomería, etc. con suficiente antelación a la entrega del piso. El lugar de trabajo debe de encontrarse bajo condiciones normales de vida, es decir, a una temperatura ambiente de 60°F a 80°F y un nivel de humedad relativa (HR) del 35% al 60%.

Concrete Subfloor Requirements | Requisitos del Contrapiso de Concreto

Concrete subfloor must be cured, clean and must be flat and level (avg. 3/16" every 10ft). Minimum moisture barrier is 6 mil (0.006 inch) virgin polyethylene sheet.

- Less than 5% as per Traxx Concrete Moisture Encounter test
- Less than 3 lbs. per 1000 square feet per 24 hours per Calcium Chloride test (ASTM F-1869) or;
- Less than 2.5% per Calcium Carbide (CM) Test (ASTM D-4944-04 modified).

El contrapiso de concreto debe estar curado, limpio, plano y nivelado (3/16 pulgadas por cada 10 pies). La barrera mínima de humedad es una lámina de polietileno virgen de 6 mil (0.006 pulgadas). El contrapiso de concreto debe tener un contenido de humedad:

- Menos de 5% según el medidor de humedad para concreto de Traxx o
- Menos de 3 libras por cada 1000 pies cuadrados durante 24 horas según la prueba de cloruro de calcio (ASTM F-1869) o
- Menos de 2.5% según la prueba de carburo de calcio (CM) (ASTM D-4944-04 modificado).

Wood Subfloor Requirements | Requisitos del Contrapiso de Madera

Wood subfloor must be clean and must be flat and level (avg. 3/16" every 10ft). Wood subfloor must have moisture content of less than 14%. Wood subfloor must be structurally sound.

El contrapiso de madera debe estar limpio, plano y nivelado (3/16 pulgadas por cada 10 pies). El contrapiso de madera debe tener un contenido de humedad inferior al 14%. El contrapiso de madera debe ser estructuralmente firme.

Moisture Barrier | Barrera de humedad

This product has a pre-attached underlayment and only requires a moisture barrier as described herein. A 6 mil poly-film moisture barrier is required when installed over a concrete subfloor.

Este producto tiene un contrapiso preinstalado y sólo requiere una barrera contra la humedad como se describe en este documento. Se requiere una barrera contra la humedad de película de polietileno de 6 mil cuando se instala sobre un contrapiso de concreto.

Approved Underlayment | Recubrimiento Inferior Aprobado

The use of an additional underlayment is not required, but optional for additional sound reduction, softness under foot and other benefits. Only Sentinel Protect brand of underlayment, including Sentinel Protect Plus and Sentinel Protect Infinity, have been approved for use under this product and are warranted for residential applications only. Including multi-family housing and condominiums (residential unit only). Defects or damages related to or caused by the use of any other underlayment is not covered by this warranty. Do not use any additional underlayment in any areas subject to heavy rolling loads or in commercial applications (e.g. commercial foyers, restaurants, etc.). Using additional underlayment in commercial applications will void the warranty. Floating floors are not recommended in areas subject to heavy rolling loads.

Este producto tiene un contrapiso preinstalado. No lo instale sobre alfombras ni ningún contrapiso adicional. El uso del contrapiso Sentinel Protect Plus o Sentinel Protect Infinity debajo de este producto está garantizado solo para aplicaciones residenciales, incluidas viviendas multifamiliares y condominios (solo unidades residenciales). El uso de cualquier otro contrapiso anulará la garantía. No utilice ningún contrapiso adicional en aplicaciones comerciales (por ejemplo, vestíbulos comerciales, restaurantes, etc.) o áreas con cargas rodantes pesadas. El uso de un contrapiso adicional en aplicaciones comerciales anulará la garantía. Note: Se requiere una barrera contra la humedad de película de polietileno de 6 mil cuando se instala sobre un contrapiso de concreto. No se recomiendan los pisos flotantes en áreas sujetas a cargas rodantes pesadas.

Existing Floor Coverings | Revestimientos Para Pisos Existentes

Existing floor coverings must be added to the subfloor and acceptable floor coverings include wood, vinyl, resilient and linoleum. Existing floor coverings must be clean and must be flat and level (avg. 3/16" every 10ft). Non-approved Subfloors: Carpeting/Carpet pad, existing cushion-backed vinyl flooring, floating floor of any type, loose lay, and perimeter fastened sheet vinyl; hardwood flooring and wood subfloors that lay directly on concrete, or over dimensional lumber or plywood used over concrete. Remove the floors and remove old adhesives prior to installation.

El uso de un contrapiso adicional no es obligatorio, pero es opcional para una reducción adicional del sonido, suavidad bajo los pies y otros beneficios. Solo los contrapisos de la marca Sentinel Protect, inclusive Sentinel Protect Plus y Sentinel Protect Infinity, han sido aprobados para su uso con este producto y están garantizados solo para aplicaciones residenciales, incluidas viviendas multifamiliares y condominios (solo unidades residenciales). Los defectos o daños relacionados o causados por el uso de cualquier otro contrapiso no están cubiertos por esta garantía. No utilice ningún contrapiso adicional en áreas sujetas a cargas rodantes pesadas o en aplicaciones comerciales (por ejemplo, vestíbulos comerciales, restaurantes, etc.). El uso de un contrapiso adicional en aplicaciones comerciales anulará la garantía. No se recomiendan pisos flotantes en áreas sujetas a cargas rodantes pesadas.

Radiant Heated Floor | Piso con Calefacción Radiante

This product can be installed over radiant heated floor provided that the heating element is installed into a concrete subfloor. Lower heating system to 60°F for 1 week before installation. After installation, slowly increase the temperature in increments of 10°F per hour. The finished floor surface temperature must not exceed 85°F throughout the service life of the floor. Follow installation requirements for concrete as outlined above.

Este producto se puede instalar sobre un piso con calefacción radiante, siempre y cuando el elemento calefactor se instale en un contrapiso de hormigón. Disminuya la temperatura del sistema de calefacción a 60°F durante 1 semana antes de la instalación. Después de la instalación, poco a poco aumente la temperatura en intervalos de 10°F por hora. La temperatura de la superficie del piso terminado no debe exceder los 85°F durante la vida útil del piso. Siga las requisitos de instalación del hormigón como se indica anteriormente.

Wet Areas | Zonas Húmedas

Do not install in saunas, swimming pool areas and other similar extreme wet areas. No instale en saunas, áreas de piscinas y otras áreas similares de humedad extrema.

Acclimation | Aclimatación

For residential installations no acclimation is required. However, if the boxes of flooring were exposed over 2 hours to extreme temperatures (under 50°F or over 100°F) within the 12 hours before the installation, acclimation is required. In this case, keep the boards in room temperature for at least 12 hours in unopened package before you start the installation. The room temperature must be maintained consistent between 60°F to 80°F before and during installation.

Para instalaciones residenciales no se requiere aclimatación. Sin embargo, si las cajas de piso estuvieron expuestas durante 2 horas a temperaturas extremas (menos de 50°F o más de 100°F) dentro de las 12 horas anteriores a la instalación, se requiere aclimatación. En este caso, mantenga las tablas a temperatura ambiente durante al menos 12 horas en el paquete sin abrir antes de iniciar la instalación. La temperatura de la habitación debe mantenerse constante entre 60°F y 80°F antes y durante la instalación.

Expansion Gaps | Juntas de Dilatación

Allow expansion gap of minimum 1/2". Floor spanning greater than 100 feet, length and 100 feet in width, require expansion T-molding. Due to changing climate conditions, installation in long and narrow hallways is not to exceed 40ft, otherwise use T-molding.

Deje una junta de dilatación de 1/2 pulgada. Si el piso abarca más de 100 pies, en longitud o anchura, requiere moldura T para la dilatación. Debido a las condiciones climáticas cambiantes, la instalación en pasillos largos y estrechos no debe exceder los 40 pies, de lo contrario, use molduras.

Basements/Crawl Spaces | Sótanos

Basements and crawl spaces must be dry. Ensure that crawl spaces have open vents year-round to ensure proper air circulation and prevent moisture build-up.

Los sótanos y los espacios reducidos deben estar secos. Asegúrese de que los espacios reducidos tengan rejillas de ventilación abiertas durante todo el año para garantizar una circulación de aire adecuada y evitar la acumulación de humedad.

Tools | Herramientas

You may need the following tools to install this product: tapping block, pull bar, spacers, tape measure, speed square, pencil, rubber mallet, circular saw, saw blade with carbide or diamond tips for fresh cuts, safety equipment (safety glasses, mask and work gloves).

Es posible que necesite las siguientes herramientas para instalar este producto: taco para golpear, palanca, separadores, cinta métrica, escuadra triangular, lápiz, martillo, sierra circular, una hoja de sierra con punta de carburo para cortes de acabado, equipo de seguridad (gafas de seguridad, mascarilla y guantes de trabajo.)

High/Low Considerations | Consideraciones de Nivelación

Work in a well-lit area. Remove all existing moldings. Install flooring perpendicular to the direction of the floor joists. If possible, install the boards parallel to the direction of the light entering the room. If additional underlayment is desired, install it in the same direction that the flooring is to be installed. Tape all seams. Stagger end joints and avoid stair-step joints by varying stagger distances between adjacent rows. Minimum stagger distance is 12 inches. Check door clearances, making necessary adjustments before laying the floor.

Trabaje en un área bien iluminada. Quite todas las molduras existentes. Instale el piso perpendicular a la dirección de las vigas del piso. Si es posible, instale las placas de forma paralela a la dirección de la luz que entra en la habitación. Si desea un contrapiso adicional, instalo en la misma dirección en la que se instalará el piso. Cubra todas las juntas con cinta adhesiva. Coloque las juntas de los extremos, pero evite el aspecto de escalando variando las distancias de escalonado entre las fileas adyacentes. La distancia mínima de escalonado es de 6 pulgadas. Verifique las holguras de las puertas, haciendo los ajustes necesarios antes de colocar el piso.

Maintenance and Care

Damage resulting from improper care and maintenance of the floor are not covered by warranty.

1. Sweep or dust mop regularly. If vacuuming, use vacuum head with a brush or felt, not a head equipped with a beater.
2. Do not leave any amount of liquids (water, juice, soft drinks, spills, etc.) on the floor. Clean any wet spots immediately.
3. Avoid excessive exposure to water from tracking during periods of inclement weather.
4. Floor can be cleaned with a wet mop, battery powered jet mop (such as Swiffer Wet Jet) or residential steam cleaner.
5. Do not use any cleaning agents containing wax, oil or polish. Left over residue will form a dull film. For tough spots, use damp cloth or apply a little alcohol on a clean cloth and rub to remove the spot.
6. Do not use steel wool or scouring product which will scratch the floor.
7. When moving furniture, never drag across the floor. Lift the furniture over the floor and always use felt furniture pads.

IMPORTANT HEALTH NOTICE FOR MINNESOTA RESIDENTS ONLY: THESE BUILDING MATERIALS EMIT FORMALDEHYDE, EYE, NOSE, AND THROAT IRRITATION, HEADACHE, NAUSEA AND A VARIETY OF ASTHMA-LIKE SYMPTOMS, INCLUDING SHORTNESS OF BREATH, HAVE BEEN REPORTED AS A RESULT OF FORMALDEHYDE EXPOSURE. ELDERLY PERSONS AND YOUNG CHILDREN, AS WELL AS ANYONE WITH A HISTORY OF ASTHMA, ALLERGIES, OR LUNG PROBLEMS, MAY BE AT GREATER RISK OF ASTHMA AGGRAVATION. RESEARCH IS CONTINUING ON THE POSSIBLE LONG-TERM EFFECTS OF EXPOSURE TO FORMALDEHYDE. REDUCED VENTILATION MAY ALLOW FORMALDEHYDE AND OTHER CONTAMINANTS TO ACCUMULATE IN THE INDOOR AIR. HIGH INDOOR TEMPERATURES AND HUMIDITY RAISE FORMALDEHYDE LEVELS. WHEN A HOME IS TO BE LOCATED IN AREAS SUBJECT TO EXTREME SUMMER TEMPERATURES, AN AIR CONDITIONING SYSTEM CAN BE USED TO CONTROL INDOOR TEMPERATURE LEVELS. OTHER MEANS OF CONTROLLED MECHANICAL VENTILATION CAN BE USED TO REDUCE LEVELS OF FORMALDEHYDE AND OTHER INDOOR AIR CONTAMINANTS. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THE HEALTH EFFECTS OF FORMALDEHYDE, CONSULT YOUR DOCTOR OR LOCAL HEALTH DEPARTMENT.

AVISO IMPORTANTE DE SALUD SOLLO PARA LOS RESIDENTES DE MINNESOTA: ESTOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EMITEN FORMALDEHÍDO. SE HA INFORMADO DE IRRITACIÓN EN OJOS, NARIZ Y GARGANTA, DOLORS DE CABEZA, NAÚSEAS Y UNA VARIEDAD DE SÍNTOMAS SIMILARES AL ASMA, INCLUYENDO FALTA DE AIRE, COMO RESULTADO DE LA EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO. LAS PERSONAS MAYORES Y LOS NIÑOS PEQUEÑOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERSONA CON UN HISTORIA DE ASMA, ALERGIAS O PROBLEMAS PULMONARES PUEDEN ESTAR EN MAYOR RIESGO. SIGUE LA INVESTIGACIÓN SOBRE LOS POSIBLES EFECTOS A LARGO PLAZO DE LA EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO. UNA VENTILACIÓN REDUCIDA PUEDE PERMITIR QUE EL FORMALDEHÍDO Y OTROS CONTAMINANTES SE ACUMULEN EN EL AIRE EN ESPACIOS INTERIORES. LAS TEMPERATURAS ALTAS EN ESPACIOS INTERIORES Y LA HUMEDAD PUEDEN ELEVARE LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDO. CUANDO UN HOGAR ESTÁ SITUADO EN ZONAS SUJETAS A TEMPERATURAS ALTAS DURANTE EL VERANO, SE PUEDE UTILIZAR UN SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO PARA CONTROLAR LOS NIVELES DE TEMPERATURA EN ESPACIOS INTERIORES. PUEDEN UTILIZARSE OTROS MEDIOS CONTROLADOS DE VENTILACIÓN MECÁNICA PARA REDUCIR LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDO Y OTROS CONTAMINANTES DEL AIRE EN ESPACIOS INTERIORES. SI TIENE ALGUNAS PREGUNTAS SOBRE LOS EFECTOS EN LA SALUD DEL FORMALDEHÍDO, CONSULTE A SU MÉDICO O DEPARTAMENTO DE SALUD LOCAL.

Pisos Optimax Performance™ Garantía limitada

GARANTÍA RESIDENCIAL LIMITADA DE POR VIDA

GARANTÍA PERFORMANCE GARANTIZA al comprador residencial original que el piso estará libre de defectos de fabricación y que la superficie no se desgastará*, manchará ni decolorará por exposición a la luz solar o artificial durante toda la vida útil del producto cuando se use bajo condiciones de tráfico residencial normales.

*El desgaste se define como la pérdida total del patrón en un área mínima de 12,9 cm², fácilmente visible desde una distancia de 1,82 m. Los rayones y la pérdida de brillo no se consideran desgaste.

Si el producto se desgasta, se mancha o se desfiere, Optimax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía. Esta garantía no cubre la mano de obra, a menos que se instale profesionalmente, ni ningún otro gasto secundario en el que se incurra como resultado de un defecto cubierto. Si el piso original se deja de producir, Optimax Performance reemplazará el material defectuoso por otro piso de Optimax Performance de igual valor. Esta garantía es exclusiva para el comprador original y reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, y a todas las demás soluciones, garantías o responsabilidades que surgen de acuerdo con la ley o otros.

GARANTÍA COMERCIAL LIMITADA DE 30 AÑOS

Optimax Performance garantiza al comprador original que la capa de diseño no se desgastará*, manchará ni decolorará por exposición normal a la luz solar o artificial ni se manchará en condiciones de uso normal en un entorno comercial ligero. Los entornos comerciales apropiados incluyen oficinas profesionales y otros negocios que no requieren tapado húmedo o limpiar con productos químicos agresivos a diario, así como negocios que no requieren que se coloquen o muevan maquinaria u otros objetos pesados sobre el piso.

*El desgaste se define como la pérdida total del patrón en un área mínima de 12,9 cm², fácilmente visible desde una distancia de 1,82 m. Los rayones y la pérdida de brillo no se consideran desgaste.

No se recomiendan las áreas de tráfico más pesado, como los vehículos de carga rodantes, las áreas de preparación de alimentos, como las cocinas comerciales, y las áreas con grandes cargas rodantes. Si el producto se desgasta, se mancha o se desfiere, Optimax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía. Esta garantía no cubre la mano de obra, a menos que se instale profesionalmente, ni ningún otro gasto secundario en el que se incurra como resultado de un defecto cubierto. Si el piso original se deja de producir, Optimax Performance reemplazará el material defectuoso por otro piso de Optimax Performance de igual valor.

Garantía a prueba de mascotas

Optimax Performance garantiza al comprador residencial original que el piso resistirá las manchas causadas por mascotas (gatos o perros domesticos), incluida orina, heces y vómito. Resistencia a las manchas significa la capacidad de su piso para resistir (es decir, minimizar o soportar) manchas permanentes durante el período de garantía. Sin embargo, los accidentes deben limpiarse de inmediato (dentro de 24 horas), ya que cuanto más tiempo permanezca, más difícil será eliminarlas. Cualquier daño al sub suelo o estructura circundante causado por mascotas no está cubierto por esta garantía.

Garantía a prueba de desgarras

Optimax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso no se desgarrará*** cuando se use en condiciones normales de tráfico residencial. Si el producto se desgasta, Optimax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía.

***El desgarró se define como la desgarrar en la capa de superficie decorativa y protectora, de al menos 5 mm de ancho y fácilmente visible desde una distancia de 1,82 m. Si el producto decolora en el borde de una plancha no se considera un desgarró.

Garantía a prueba de abolladuras

Optimax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso se no abollará más de 0,79 mm cuando se use en condiciones normales de tráfico residencial. Si el producto se abolla más de 0,79 mm, Optimax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía.

Garantía a prueba de agua

Optimax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso es a prueba de agua y que las planchas no se hincharán significativamente por la exposición al agua debido al tapado húmedo y los derrames ocasionales ocasionales. Sin embargo, cuando se exponen a grandes volúmenes de humedad en los edificios o los materiales de construcción, puede producirse crecimiento de moho u hongos (particularmente si el problema de humedad no se descubre ni resuelve). La garantía contra humedad excluye el daño resultante del crecimiento de moho u hongos debido a la exposición prolongada a la humedad. Esta garantía no cubre inundaciones, humedad excesiva por presión hidrostática, agua debajo del piso o humedad excesiva como resultado de aparatos que funcionan mal como lavaplatos, dispensadores de hielo, refrigeradores, congeladores o lámparas.

Garantía de resistencia exterior al rayado

Optimax Performance garantiza al comprador residencial original que la superficie del piso no se rayará*** cuando se use en condiciones normales de tráfico residencial. No cubrimos rayones o marcas que continúan en múltiples planchas o daños por puertas que no encajan correctamente. Si el producto se raya, Optimax Performance reemplazará o reembolsará, a su elección, la parte del piso en cuestión cubierta por esta garantía.

***El rayado se define como la pérdida de una sola línea de la capa de diseño de al menos 7,62 cm de largo dentro de un área de 38,71 cm², fácilmente visible en condiciones normales de iluminación doméstica desde una distancia de 1,82 m.

Exposiciones de la garantía

El propietario o instalador debe inspeccionar el color, el acabado y la calidad del piso antes de la instalación. Optimax Performance no se hace responsable de los costos de mano de obra incurridos por pisos instalados con defectos visibles. Los entornos comerciales apropiados incluyen oficinas profesionales y otros negocios que no requieren tapado húmedo o limpiar con productos químicos agresivos a diario, así como negocios que no requieren que se coloquen o muevan maquinaria u otros objetos pesados sobre el piso terminado. Ejemplos de entornos comerciales que pueden ser adecuados para pisos Optimax Performance incluyen oficinas legales, joyerías, galerías de arte, oficinas de asesoramiento y tiendas de regalos o boutiques. Las salas de consultorios médicos, los baños públicos y los bares o pubs no serían lugares adecuados para pisos Optimax Performance y quedarían excluidos de esta garantía. Salvo que se indique lo contrario en este párrafo específico, esta garantía comercial limitada incluye las condiciones anteriores enumeradas en la garantía residencial limitada.

Para obtener servicio de garantía

Para presentar una queja, puede realizar lo siguiente:
Ponerse en contacto con su vendedor minorista de Optimax Performance a más tardar 30 días después de descubrir el defecto. Se requiere un comprobante de la compra. Su vendedor minorista le ayudará a coordinar la resolución de su queja. Contactar a un inspector independiente certificado de pisos. El inspector debe presentar una copia del informe de inspección directamente a su vendedor minorista de Optimax Performance para su consideración. Tenga en cuenta que mientras que las inspecciones independientes son creíbles y generalmente confiables, la decisión final recae únicamente en Optimax Performance. Sólo se considerarán inspectores certificados aprobados previamente por escrito por Optimax Performance.

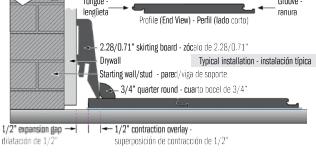
INSTALLATION INSTRUCTIONS FOLD DOWN TAP
INSTRUCCIONES DE INSTALACION FOLD DOWN TAP

For Successful Installation, Remember:

1. No acclimation required for residential installations.
2. Identify the tongue side and the groove side.
3. The tongue side (the smaller extension without a ridge on it) goes against the beginning wall.

Instalación

1. No se requiere aclimatación para instalaciones residenciales.
2. Para una instalación adecuada, asegúrese de notar la diferencia entre el lado de la lengüeta y la ranura de los paneles.
3. El lado de la lengüeta (tiene una extensión más pequeña y no tiene borde) va contra la pared de comienzo.



1/2" expansion gap
dilatación de 1/2"

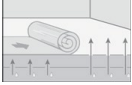
1/2" contraction overlay -
superposición de contracción de 1/2"



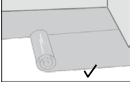
How to achieve required expansion gap using base board only -
Cómo lograr el espacio de expansión requeriendo utilizando el zócalo

1/2" expansion gap
dilatación de 1/2"

1/2" contraction overlay -
superposición de contracción de 1/2"



1
Install vapor barrier if subfloor is cement (6 mil polyethylene film). An overlap of 2" is required. | Instale una barrera de vapor si el contrapiso es cemento (película de polietileno de 6 milésimas de pulgada). Se requiere una superposición de 2 pulgadas.



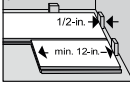
2
It is required to use Sentinel Protect Plus underlayment if additional underlayment is desired. | En requisito usar el contrapiso Sentinel Protect Plus si desea un contrapiso adicional.



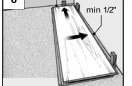
3
Install parallel to the main light source; if no exterior light source, install parallel to the longest wall. | Instale paralelo a la fuente principal de luz; si no hay fuente de luz exterior, instale paralelo a la pared más larga.



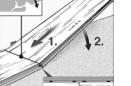
4
Mix boxes to reduce panel repeats. | Mezclar cajas para reducir las repeticiones del panel.



5
Always allow min 1/2" expansion around fixed objects, and 12" length as the smallest usable piece. | Siempre deje una dilatación de al menos 1/2" alrededor de objetos fijos y 12" de longitud como mínimo utilizable.



6
Begin your installation in the left corner of the room. Lay out the first panels with the tongue-spring side facing the wall and secure the edge separation (gap) with shims. | Empezar en la esquina izquierda de la habitación colocando el primer panel con el lado de la hembra hacia la pared y usar cuñas espaciadoras para ajustar la distancia del borde.



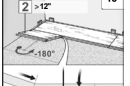
7
Insert a second panel with the facing edge (short side) at an angle of 30° into the groove profile of the previously laid panel and then lay flat on the floor. | Inserte frontalmente un segundo panel (lado corto) en un ángulo de 30° en el perfil de ranura del primer panel anterior y colóquelo después plano sobre el piso.



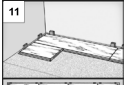
8
To measure and cut the last piece in a row, rotate offcut section 180°, mark accordingly, cut, rotate back 180°. | Gírar 180° el último panel en la fila para ajustar/cortar, y colocarlo con la parte de decoración hacia arriba al lado de la fila ya existente.



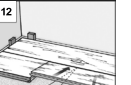
9
The last panel of the 1st row is also inserted at an angle of 30° into the groove profile of the previously laid first panel and then laid. | El último panel de la primera fila también debe insertarse en un ángulo de 30° en el perfil de ranura del primer panel anterior y instalarse después plano sobre el piso.



10
Begin the second row with a half panel or with a remnant panel (length > 12"). | Comenzar la segunda fila con un resto de panel (longitud > 12").



11
Insert the panel section length-wise in the groove profiling in the first row and lock it in place / bend it. | Para ello, colocar la parte del panel longitudinalmente en el perfilado de la ranura de la fila y ensamblarla.



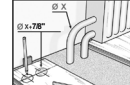
12
Place a second panel lengthwise in the groove profiling of the panel area and push it to the left at an angle of 20° to the panel already in place. | Colocar un segundo panel longitudinalmente en el perfilado de la ranura de la fila de panel adelantada, y empujar en un ángulo de 20° hacia la izquierda hasta el panel ya colocado.



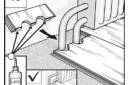
13
Use a tapping block and a hammer to lock the two panels. | Emplear un martillo y un bloque de impacto para encastrar los dos paneles.



14
Expansion gaps are recommended for installation areas greater than 100 ft. in length or width, and in rooms with a lot of corners and rooms with different climatic conditions. | Para áreas de instalación de mas de 100ft de largo o de ancho y en espacios con muchas esquinas y en espacios con diferencias de temperatura se requiere el uso de molduras de transición.



15
For heating-radiator pipes, holes must be drilled 1.2 larger than the pipe Diameter. | Para las tuberías de radiadores de calefacción, los orificios deben perforarse 1.2 veces más que el diámetro de la tubería.



16
A 'fitting piece' should be cut out, glued, fitted in and fixed in place with a wedge until the glue has dried. Then cover the recesses with a radiator-sleeve. | Serrar la 'pieza de adaptador', encolar, ajustar y fijar con la ayuda de una cuña hasta que la cola haya endurecido. A continuación, revestir los agujeros con manguitos para radiadores.



17
Wooden doorframes should be shortened enough that a panel with footfall sound insulation including 0.8" - 1.2" gap can fit underneath. | Los marcos de las puertas de madera deberan acortarse de tal forma que un panel con aislamiento acustico para ruidos incluyendo una separacion de 0.8"-1.2" pueda pasar por debajo.

Draw a line along the edge of the board and cut along this line. | Trace una línea a lo largo del borde del panel y corte a lo largo de esta línea.



18
Install the long side tongue into the groove. | Instale la lengüeta del lado largo del panel en la ranura del otro panel.



19
A 'fitting piece' should be cut out, glued, fitted in and fixed in place with a wedge until the glue has dried. Then cover the recesses with a radiator-sleeve. | Serrar la 'pieza de adaptador', encolar, ajustar y fijar con la ayuda de una cuña hasta que la cola haya endurecido. A continuación, revestir los agujeros con manguitos para radiadores.